

PROTECO®



# EXZENTERSCHLEIFER PROFI

## 125 mm / 350 W

**51.01-EB-125 | BEDIENUNGSANLEITUNG**



## BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Tragbares Elektrowerkzeug mit Doppelisolierung und Einphasenmotor, speziell entwickelt für das vibrationsarme Trockenschleifen von Holz, Kunststoff und Metall.

## SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Warnhinweise sorgfältig auf.

### ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Bereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Gerätestecker muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.
- Halten Sie das Gerät von Regen und Nässe fern. Wasser im Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Kabel nicht zweckentfremden. Vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Geräteteilen schützen.
- Verwenden Sie im Freien nur zugelassene Verlängerungskabel und stets einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).

### PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie aufmerksam. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung und tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz und Augenschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Arbeitsunfällen und Verletzungen erheblich.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position AUS (OFF) befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen des Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Schalter (ON) kann zu schweren Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs sämtliche Einstellwerkzeuge, Schraubenschlüssel oder Innensechskantschlüssel. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann weggeschleudert werden und zu Arbeitsunfällen führen.
- Überfordern Sie sich nicht und vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen wesentlich besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung und Schutzhandschuhe nicht in die Nähe beweglicher Geräteteile gelangen, da sie von rotierenden Teilen erfasst werden können.
- Wenn das Elektrowerkzeug mit Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Staubauffangeinrichtungen ausgestattet ist, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und richtig verwendet werden. Das Verwenden einer Staubabsaugung verringert Gefährdungen durch Staub.

## VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTRISCHEN WERKZEUGS

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Verwenden Sie für Ihre Anwendung stets das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist und sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr über den Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss unverzüglich repariert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen und lagern. Diese Sicherheitsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen mit dem Elektrowerkzeug arbeiten, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- Pflegen und warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Bauteile gebrochen oder so beschädigt sind, dass der Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Mangelhafte Wartung erhöht das Unfallrisiko.
- Halten Sie Schneid- und Schleifwerkzeuge stets scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Einsatzwerkzeuge verkanten sich weniger und lassen sich leichter führen.

## HINWEISE FÜR DIE ARBEIT MIT DEM EXZENTERSCHLEIFER

- Tragen Sie stets eine geprüfte Schutzbrille. Gewöhnliche Sehbrillen oder Sonnenbrillen bieten keinen ausreichenden Augenschutz.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug während des Betriebs immer sicher und fest in der Hand.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt weiterlaufen. Arbeiten Sie mit dem Werkzeug ausschließlich handgeführt.
- Dieses Elektrowerkzeug ist nicht wasserdicht – verwenden Sie daher niemals Wasser auf der Werkstückoberfläche (nur zum Trockenschleifen geeignet).

- Beim Schleifen stets für ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs sorgen.
- Einige Werkstoffe enthalten chemische Stoffe, die toxisch sein können. Staubmaske tragen und Hautkontakt vermeiden.
- Das Schleifen bestimmter Hölzer oder Farben kann krebserregende Stäube freisetzen. Stets zugelassenen Atemschutz verwenden.
- Vor Inbetriebnahme prüfen, ob der Schleifteller Risse oder Beschädigungen aufweist.

## GERÄTEÜBERSICHT




1. **Klettschleifteller 125 mm**
2. **EIN-/AUS-Schalter (I / O)**
3. **Elektronische Drehzahlregelung**
4. **Staubfangsack**

## TECHNISCHE DATEN

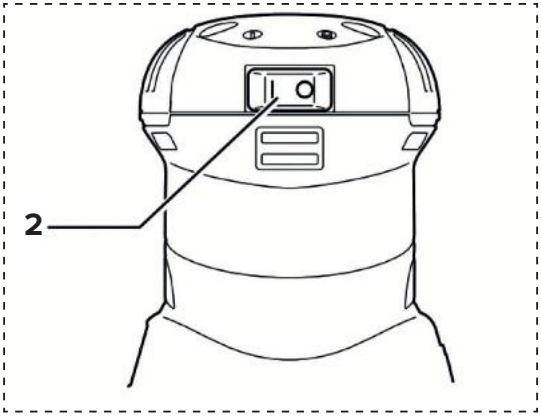
| | |
|---|---|
| **Betriebsspannung** | 220 - 240 V / 50 Hz |
| **Nennaufnahmeleistung** | 350 W |
| **Leerlaufdrehzahl** | 0-12000 min-1 |
| **Schleifteller-Durchmesser** | 125 mm |
| **Gewicht** | 1,4 kg |

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

**ACHTUNG:** Vor allen Einstell- und Prüfarbeiten stets Netzstecker ziehen!

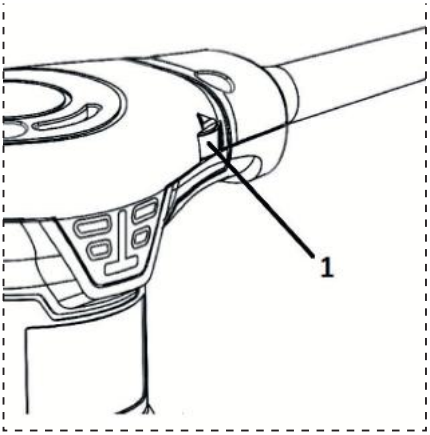
### EIN- UND AUSSCHALTEN

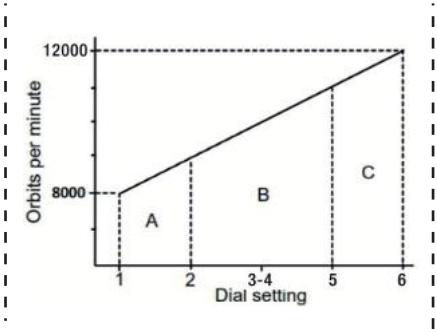
Drücken Sie den Wippschalter auf Position „I“, um die Maschine zu starten. Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter auf Position „0“.




### DREHZAHL-EINSTELLRAD

Die Drehzahl des Werkzeugs lässt sich über das Einstellrad stufenlos zwischen 8.000 und 12.000 min-1 an das jeweilige Material anpassen (Stufen 1 bis 6). Höhere Drehzahlen eignen sich für groben Abtrag, niedrigere Drehzahlen für Polier- und Feinschliffarbeiten.



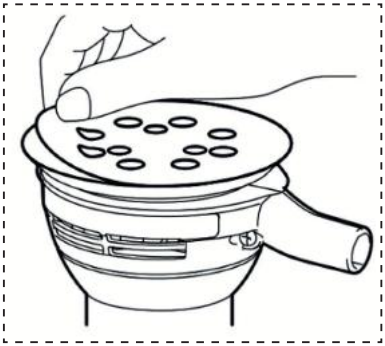




**A - POLIERARBEITEN**
**B - FEINSCHLIFF**
**C - STANDARDABTRAG**

## MONTAGE

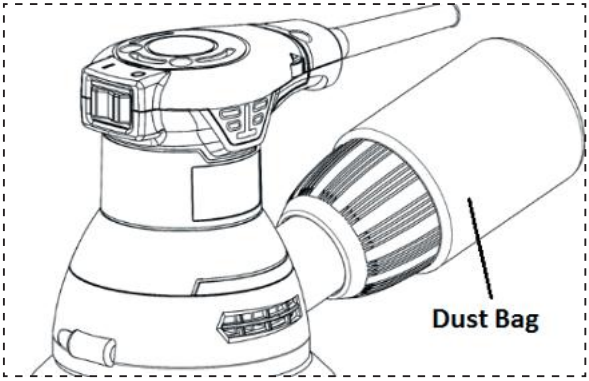
### KLETTSCHLEIFPAPIER ANBRINGEN ODER WECHSELN

Vor allen Montagearbeiten sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Schleifteller gründlich von Staub und Spänen befreien. Schleifpapier mit den Absauglöchern deckungsgleich auf den Klettteller auflegen und fest andrücken.



### MONTAGE DES STAUBFANGSACKS

Schieben Sie den Staubfangsack auf den Staubabsaugstutzen, bis er fest und dicht einrastet. Zur Staubentsorgung den Beutel vom Stutzen abziehen, öffnen und vorsichtig entleeren. Regelmäßige Entleerung sorgt für optimale Saugleistung.



## BETRIEB

**HINWEIS:** Niemals ohne Schleifpapier schleifen! Schleifteller wird sonst irreparabel zerstört.

Keine übermäßige Kraft ausüben. Zu hoher Druck mindert das Schleifergebnis, überhitzt das Schleifpapier und verringert die Motorlebensdauer. Das Eigengewicht des Schleifers reicht für hervorragende Abtragswerte völlig aus.

Werkzeug fest greifen, einschalten und volle Drehzahl abwarten. Schleifteller parallel und behutsam auf das Werkstück aufsetzen. Das Gerät in kreisenden oder überlappenden Längs- und Querbewegungen führen.

## WARTUNG UND PFLEGE

- Vor allen Kontroll- oder Wartungsarbeiten stets den Netzstecker ziehen.
- Niemals Benzin, Verdünner, Alkohol oder aggressive Reiniger verwenden (Gefahr von Gehäuseschäden).
- Lüftungsschlitze nach jedem Gebrauch mit einer trockenen Bürste oder Druckluft ausblasen.
- Bei Beschädigung oder Defekt wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Výrobce:** PROTECO nářadí s.r.o.,
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

**Výrobek:** **51.01-EB-125** - bruska excentrická PRO 125 mm / 350 W PROTECO
**Typ:** **3205**

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2014/30/EU (Nařízení vlády 198/2006 Sb.)
Směrnice č. 2006/42/EC (Nařízení vlády 176/2008 Sb.)
Směrnice č. 2011/65/EU (ROHs 2) (Nařízení vlády 481/2012 Sb.)

**Při posouzení shody byly použity následující normy:**

EN55014-2:2015
EN55014-1:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN61000-3-3:2013+A1:2019
EN62841-1:2015+AC:15
EN62841-2-4:2014+AC:15
IP 20
EN 60745-1, EN 60745-2-4

Naměřená hladina akustického tlaku : 81dB (A)
Hladina akustického výkonu: 91 dB (A)

Posouzení shody bylo vydáno na základě certifikátů a test reportů č. 2108000141HZH-001, 210800140HZH-001 ve spolupráci s ITS Zhejiang Ltd. Hanghzou Branch 16 No. 1Ave., Xiasha Economic Development Dist. Hanghzou 310018, China

**Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno:** 23

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Podbřezí dne 19.05. 2023

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov

.....
Libor Knap
jednatel společnosti

## GARANTIEKARTE

**Stempel und Unterschrift des Händlers:**

---

**Verkaufsdatum:** ---

**Reparaturnachweise (Datum, Unterschrift):**

1. ---

2. ---

3. ---

4. ---

5. ---

6. ---



# PROTECO®



**Hersteller:**
PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Tschechische Republik
www.proteco-naradi.cz

**Lieferant für Deutschland:**
**Firma Bauer International GmbH**
Bärschstr. 1 A, 02785 Olbersdorf
Deutschland
www.kaufbauer.de

**ZUVERLÄSSIGE WERKZEUGE, DIE HALTEN**

